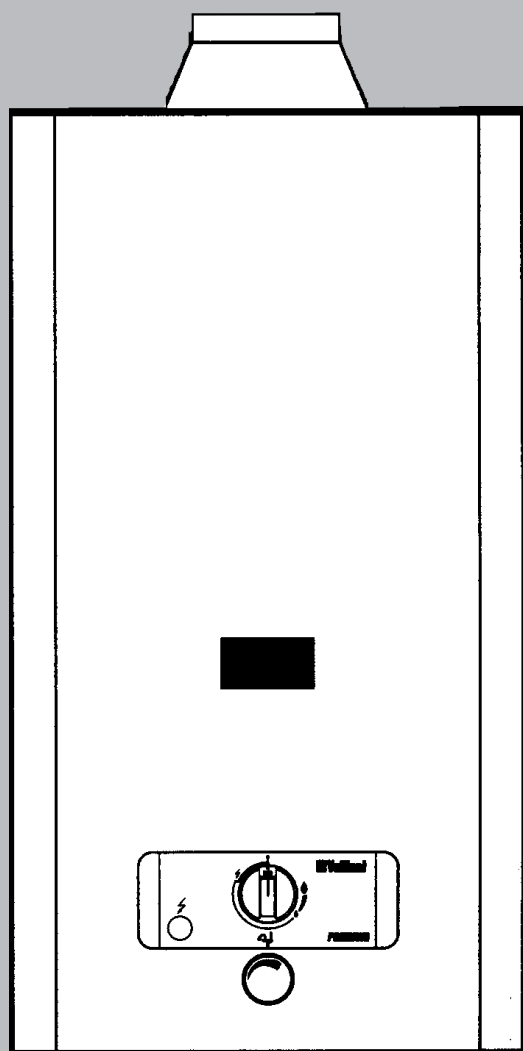


PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI I INSTALACJI GAZOWEGO GRZEJNIKA WODY PRZEPŁYWOWEJ

Vaillant Geyser
MAG® premium 19/2 - 24/2 RXZ



 **Vaillant**

WSTĘP

Szanowni Państwo

Kupując gazowy grzejnik wody MAG...nabyliście Państwo wysokiej jakości produkt firmy Vaillant.

Prosimy Państwa o szczegółowe zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi przed uruchomieniem grzejnika wody a w szczególności z rozdziałami:



Uwagi ogólne



Przepisy, wytyczne



Obsługa

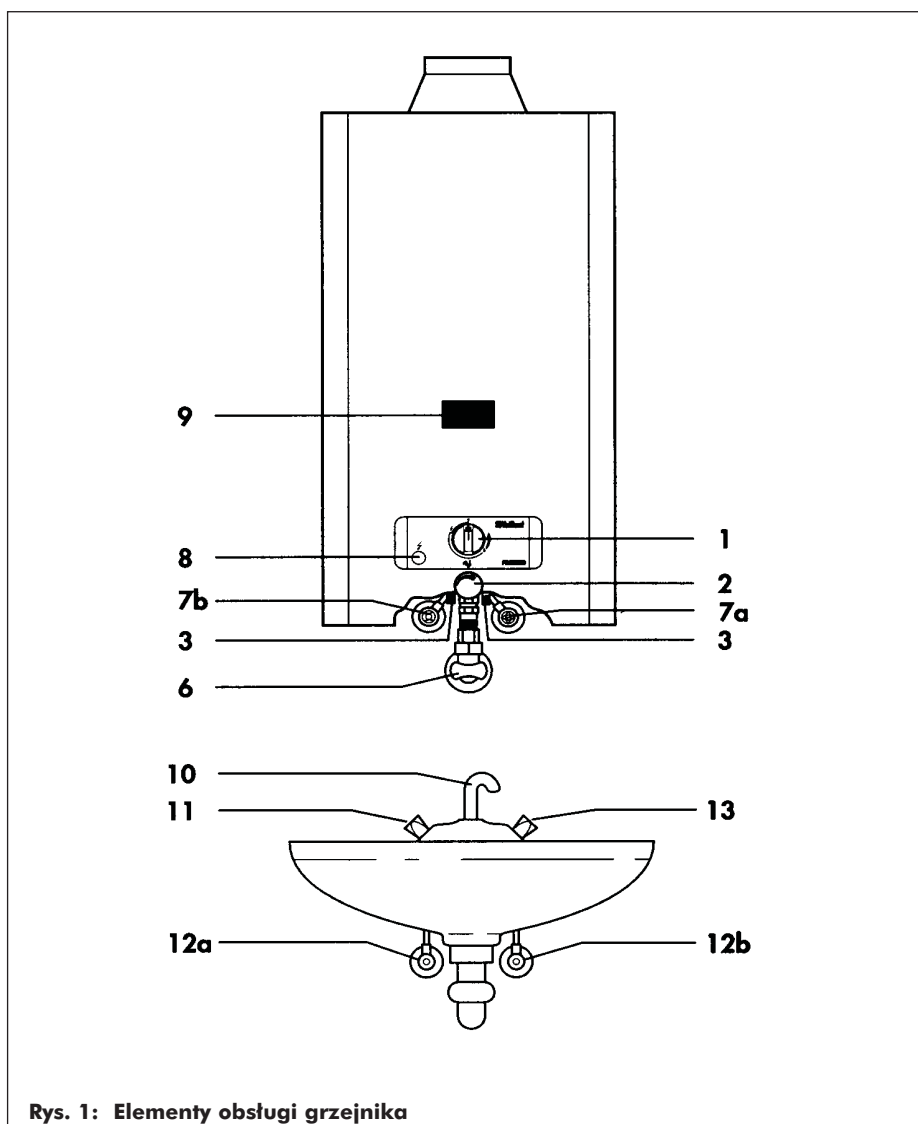
Spis zawartości instrukcji

	Uwagi ogólne	Elementy obsługi	3
		Wskazówki	4
		Gwarancja	4
		Zastosowanie	4
		Tabliczka znamionowa	5
		Zestawienie wielkości	5
	Przepisy, wytyczne	Warunki bezpieczeństwa	6
		Wskazówki i ostrzeżenia	7
		Przepisy i wytyczne	8
	Obsługa	Przygotowanie do uruchomienia	9
		Uruchomienie grzejnika	9
		Przygotowanie ciepłej wody	11
		Wyłączenie grzejnika	12
		Zabezpieczenie grzejnika przed zamrożeniem	12
		Usterki / Konserwacja	13
	Instalacja	Wymiary	14
		Ustalenie sposobu zamontowania	15
		Wyposażenie dodatkowe	15
		Montaż regulatora ciśnienia	15
		Montaż zaworu gazowego odcinającego oraz przyłączy do instalacji wodnej	16
		Zawieszenie grzejnika	17
		Elementy podłączeń grzejnika do instalacji gazowej i wodnej	17
		Szczegóły podłączeń grzejnika do istniejącej instalacji gazowej i wodnej	18
		Zakładanie obudowy	18
		Odprowadzenie spalin	19
		Przygotowanie do uruchomienia	19
	Regulacja wydajności	Nastawy fabryczne	20
		Kontrola regulacji gazu	20
		Kontrola zużycia gazu grzejnika	21
		Kontrola pracy grzejnika	21
		Obowiązki Instalatora Instruktaż użytkownika	21
		Tabela doboru dysz	22
		Tabela nastaw ciśnienia w dyszach	22
	Kontrola / Serwis	Czujnik ciągu kominowego	23
		Usuwanie usterek w przypadku wyłączenia przez wyłącznik bezpieczeństwa	23
		Konserwacja, przeglądy	24

Dane techniczne

Tyłna strona

Elementy obsługi



Rys. 1: Elementy obsługi grzejnika

- 1 pokrętko regulatora strumienia gazu
- 2 pokrętko regulatora strumienia wody (regulacja temperatury)
- 3 kurki spustowe
- 6 zawór odcinający gazu
- 7a zawór odcinający zimnej wody
- 7b zawór odcinający ciepłej wody
- 8 przycisk zapalarki piezoelektrycznej
- 9 wziernik
- 10 bateria mieszająca
- 11 zawór czerpakny ciepłej wody
- 12a zawór odcinający ciepłej wody
- 12b zawór odcinający zimnej wody
- 13 zawór czerpakny zimnej wody

Za szkody wynikłe z powodu nieprzestrzegania niniejszej instrukcji nie ponosimy odpowiedzialności.



UWAGI OGÓLNE

Wskazówki

Grzejnik może zainstalować i uruchomić każda osoba posiadająca aktualne uprawnienia do montażu urządzeń gazowych

Gwarancja

1. Firma Vaillant Sp. z o.o., Mościska 26A k/Warszawy udziela dwunastomiesięcznej gwarancji prawidłowego funkcjonowania grzejnika począwszy od daty sprzedaży detalicznej.
2. W okresie gwarancji użytkownikowi przysługuje prawo do bezpłatnych napraw uszkodzeń powstałych z winy producenta.
3. Firma Vaillant Sp. z o.o. zwolniona jest od odpowiedzialności z tytułu gwarancji w przypadku:
 - dokonania montażu urządzeń przez osobę nie posiadającą wymaganych uprawnień,
 - dokonano montażu urządzenia niezgodnego z Instrukcją Instalacji,
 - stwierdzenia wad i niesprawności powstałych w wyniku użytkowania niezgodnego z Instrukcją Obsługi.
4. Warunki udzielenia gwarancji określone zostały w Karcie Gwarancyjnej, która stanowi podstawę do dokonania napraw gwarancyjnych, w związku z czym należy ją chronić przed zniszczeniem lub zagubieniem.
5. Gwarancja producenta wygasa wskutek niedotrzymania przez użytkownika warunków podanych w Karcie Gwarancyjnej.
6. Gwarancja producenta nie obejmuje roszczeń, które wykraczają poza bezpłatne usunięcie usterek, np. roszczenia pokrycia strat.
7. Karta Gwarancyjna jest ważna jeżeli posiada wpisaną datę sprzedaży potwierdzoną pieczęcią jednostki handlowej i podpisem sprzedawcy oraz pieczęcią i podpisem firmy instalacyjnej posiadającej odpowiednie uprawnienia gazowe. Ponadto nie znajdują się na niej żadne ślady zmian, poprawek, skreśleń itp. Karta Gwarancyjna jest ważna z dowodem zakupu.
8. Podczas okresu gwarancyjnego stwierdzone w urządzeniu usterki materiałowe lub wykonawcze (fabryczne) będą bezpłatnie usuwane wyłącznie przez punkty serwisu firmowego.

Za usterki powstałe z innych przyczyn np. wskutek nieprawidłowej obsługi nie ponosimy odpowiedzialności. Udzielana gwarancja obejmuje wyłącznie urządzenia importowane do RP przez firmę Vaillant Sp. z o.o., Mościska 26 A k/Warszawy. Szczegółowe uprawnienia i obowiązki nabywcy i gwaranta określają:

- Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 30 marca 1995 r w sprawie szczegółowych warunków sprzedaży rzeczy ruchomych z udziałem konsumentów (D.U. Nr64 z dn. 14 czerwca 1995 poz.3280).
- Kodeks Cywilny.

Zastosowanie

Grzejniki ciepłej wody typu: MAG (Vaillant Geysler - Premium) są przeznaczone do przygotowania ciepłej wody użytkowej w gospodarstwie domowym. Urządzenia te przewidziane są do montażu naściennego w pobliżu punktu poboru wody oraz przewodu kominowego do odprowadzenia spalin. Możecie Państwo używać go wraz z odpowiednim wyposażeniem dla miejscowego lub zdalnego poboru ciepłej wody.

Grzejniki MAG można, w zależności od potrzeb, instalować w pomieszczeniach mieszkalnych, piwnicach, pomieszczeniach wydzielonych oraz ogólnego użytkowania, w których zapewni się właściwą wentylację pomieszczenia oraz sprawny układ odprowadzenia spalin. Grzejniki są przystosowane fabrycznie do spalania gazu ziemnego GZ 50.



Każde inne zastosowanie jest zabronione

Tabliczka znamionowa

Opis symboli na tabliczce opisowej

Zestawienie wielkości

Typ urządzenia MAG	Nominalna moc cieplna grzejnika	Rodzaj gazu	Oznaczenie wg. PN-87-M40301
MAG 19/2 RXZ	19,2	GZ - 50	GGWP-19,2-B ₁ -I ₁₁₅₀
MAG 24/2 RXZ	24,4	GZ - 50	GGWP-24,4-B ₁ -I ₁₁₅₀

Tabela 1, Przegląd wielkości

GGWP - Gazowy Grzejnik Wody Przepływowej

Moc znamionowa -

MAG 19/2 RXZ - 19,2 kW

MAG 24/2 RXZ - 24,4 kW

B₁ - spaliny odprowadzane do komina

I₁₁₅₀ - jeden rodzaj gazu GZ- 50

Warunki bezpieczeństwa

Montaż, regulacja

Wszystkie czynności związane z montażem, regulacją, naprawami i przeglądami technicznymi powinny być przeprowadzone przez osoby uprawnione i kompetentne tj. osoby posiadające uprawnienia do montażu urządzeń gazowych. Montaż powinien być wykonany zgodnie z aktualnymi przepisami Prawa Budowlanego. Zezwala się na stosowanie przewodów spalinowych posiadających aktualną Aprobataę Techniczną.



Zapach gazu

W przypadku stwierdzenia nieszczelności instalacji należy zachować bezwarunkowo następujące środki ostrożności:

- nie włączać i nie wyłączać światła ani też żadnych innych wyłączników elektrycznych,
- w strefie zagrożenia nie używać aparatu telefonicznego,
- nie używać otwartego płomienia (zapałek, zapalniczek itp.),
- zamknąć główny zawór odcinający dopływ gazu do mieszkania (domku, budynku),
- otworzyć szeroko wszystkie drzwi i okna,
- wezwać pogotowie gazowe.

Zmiany

Nie dopuszcza się dokonywania przez użytkownika lub przez osoby nieuprawnione jakichkolwiek zmian lub przeróbek:

- w urządzeniu,
 - w układzie doprowadzenia gazu do urządzenia,
 - w układzie odprowadzenia spalin
- oraz
- zabrania się niszczenia zabezpieczeń i zrywania plomb (nie dotyczy instalatorów i zakładów autoryzowanych).

Zakaz dokonywania zmian przez osoby nieuprawnione dotyczy również wykonanych instalacji w pomieszczeniu, w którym pracuje grzejnik wody, o ile może mieć to wpływ na pra-widłową pracę grzejnika.

Na przykład:

- nie wolno zagradzać lub zastaniać otworów wentylacyjnych, nawiewnych i wywiewnych,
- nie wolno utrudniać dopływu powietrza do grzejnika przez usytuowanie wokół niego np. szafek, regałów lub półek,
- nie wolno zastaniać otworów odprowadzenia spalin podczas wszelkich prac remontowych,
- w otoczeniu grzejnika nie należy używać dodatkowych urządzeń służących do mechanicznego przewietrzania (wentylator wyciągowy), suszarek do bielizny lub okapów wyciągowych itp.,
- w przypadku zastosowania uszczelnionych okien w pomieszczeniu, w którym będzie pracował grzejnik, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem, aby rozwiązać problem wystarczającej ilości powietrza do spalania.

Warunki bezpieczeństwa



Materiały wybuchowe i łatwopalne

Nie wolno w pomieszczeniu, w którym jest zainstalowany grzejnik, przechowywać ani używać materiałów łatwopalnych takich jak benzyna, rozpuszczalniki, farby itp.

Konserwacja/ Serwis

Zalecane jest dokonywanie corocznych przeglądów technicznych urządzeń przez Serwis Firmowy lub uprawnione do takich przeglądów Zakłady Autoryzowane.

Wskazówki i ostrzeżenia

Oparzenia

Prosimy zwracać uwagę i kontrolować temperaturę wody z grzejnika ze względu na możliwość oparzenia gorącą wodą.

Korozja

W pomieszczeniach, w których używane są grzejniki nie wolno stosować żadnych sprayów, rozpuszczalników, środków chemicznych do czyszczenia, farb, klejów itd., Środki te mogą przy niekorzystnych warunkach spowodować korozję grzejnika oraz przewodu odprowadzenia spalin.

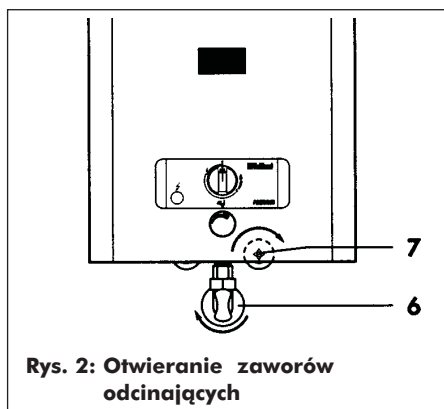
Nieszczelność instalacji

W przypadku stwierdzenia nieszczelności w układzie instalacji ciepłej wody pomiędzy grzejnikiem a punktami poboru wody, należy zamknąć zawór odcinający dopływ wody a następnie należy zlecić usunięcie usterek instalatorowi.

Przepisy i wytyczne

- a. Przed przystąpieniem do instalacji grzejnika należy uzyskać zgodę: Rejonowego Zakładu Gazowniczego na przydział gazu.
- b. W Instalacji odprowadzenia spalin zaleca się zastosowanie wkładu kominowego posiadającego aktualną Aprobata Techniczną.
 - Nie wolno instalować grzejnika w pomieszczeniach, w których zainstalowane są wentylatory wyciągowe bądź nagrzewnice powietrzne.
- c. Przy instalowaniu urządzenia muszą być zachowane postanowienia aktualnego Prawa Budowlanego. (Dz.U. 15 z 1999 roku poz 140 z aktualnymi zmianami).
- d. Zachowanie odległości grzejnika od łatwopalnych materiałów względnie części urządzeń nie jest wymagane, gdyż przy pracy grzejnika z nominalną wydajnością, jego temperatura nie przekracza 85 °C.

Przygotowanie do uruchomienia

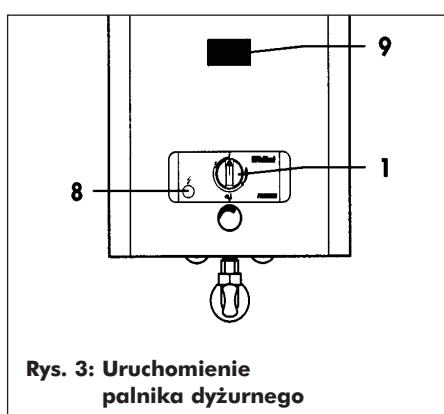


Rys. 2: Otwieranie zaworów odcinających

Otwarcie zaworów odcinających

- Otworzyć zawór odcinający gazu (6) poprzez wciśnięcie i obrócenie pokrętła do oporu w lewo.
- Otworzyć zawór odcinający zimnej wody (7) poprzez obrócenie pokrętła do oporu w lewo.

Uruchomienie grzejnika

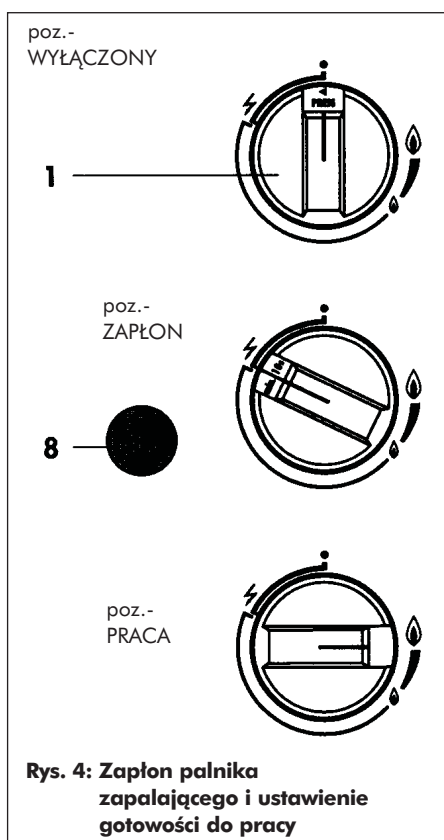


Rys. 3: Uruchomienie palnika dyżurnego

Zapalenie palnika zapalającego i ustawienie gotowości do pracy

Zapalenie płomienia palnika zapalającego należy przeprowadzić wg podanych zasad za pomocą:

- pokrętła regulatora strumienia gazu (1),
- przycisku zapalacza piezoelektrycznego (8).



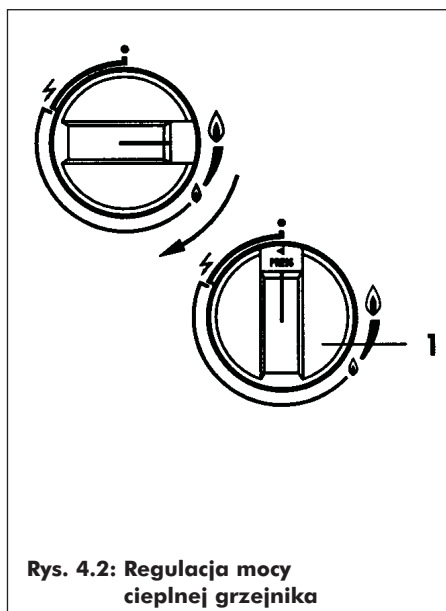
Rys. 4: Zapłon palnika zapalającego i ustawienie gotowości do pracy

Zapalenie palnika dyżurnego

- Wcisnąć pokrętło zaworu gazu (1) z poz. WYŁĄCZONE w położenie ZAPŁON.
- Przytrzymując go w tym położeniu wcisnąć kilkakrotnie przycisk zapalarki piezoelektrycznej (8).
- ☞ Powinien zapalić się płomień na palniku dyżurnym. Można go łatwo zobaczyć przez otwór wziernika (9).
- ☞ Aby uzyskać pewność właściwego zapłonu należy podczas zapalania, przytrzymać pokrętło wciśnięte do oporu w skrajnym położeniu. W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu może wystąpić zapowietrzenie instalacji, i w takim przypadku należy powtórzyć zapłon.
- Przytrzymać pokrętło (1) ok. 10-15 sek. w tym położeniu przy palącym się płomieniu.



Uruchomienie grzejnika (c.d.)



Rys. 4.2: Regulacja mocy cieplnej grzejnika

Gotowość do pracy

Przestawić pokrętko regulatora strumienia gazu (1) z położenia

ZAPŁON  w położenie

PRACA  ... .



Regulacja mocy cieplnej palnika (wielkości płomienia) od minimum do maksimum (patrz rys. 4).

Palnik zapalający pali się.

Każde otwarcie zaworu w punkcie poboru ciepłej wody powoduje automatyczne uruchomienie grzejnika.

Regulacja mocy grzejnika

Moc cieplna grzejnika regulowana jest za pomocą pokrętki regulatora strumienia gazu (1).

- Pokrętło w pozycji  :
moc minimalna grzejnika (najniższa temp. wody)
- Pokrętło w pozycji  :
moc maksymalna grzejnika (najwyższa temp. wody)

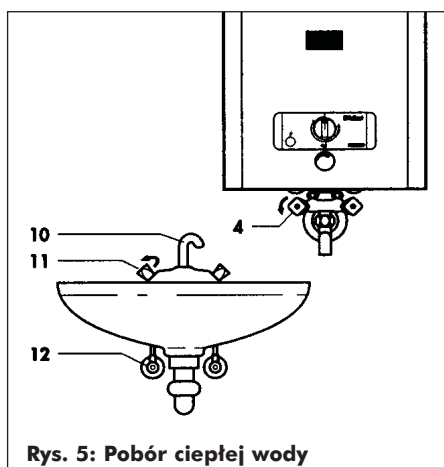
Wybór mocy grzejnika

Moc grzewczą grzejnika można ustawić dla czterech wartości: Pomiędzy 65 % do 100 % mocy nominalnej. Użytkownik ma możliwość, poprzez redukcję mocy grzejnika, dopasować ją do aktualnych potrzeb, aby utrzymać temperaturę wody na pożądanym poziomie. Dzięki czemu zaoszczędzamy energię grzewczą.

Modulacja

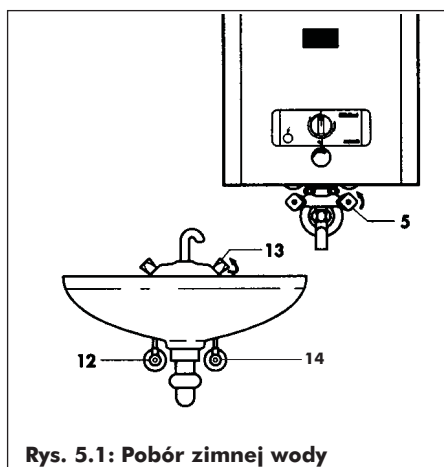
W zakresie mocy grzejnika, od wartości minimalnej (ok. 40 %) do maksymalnej, wydajność zmienia się automatycznie w miarę ilości przepływającej wody tak, aby ilość spalonego gazu była proporcjonalna do ilości podgrzewanej wody. W efekcie temperatura wody utrzymuje się na wymaganym poziomie.

Przygotowanie ciepłej wody

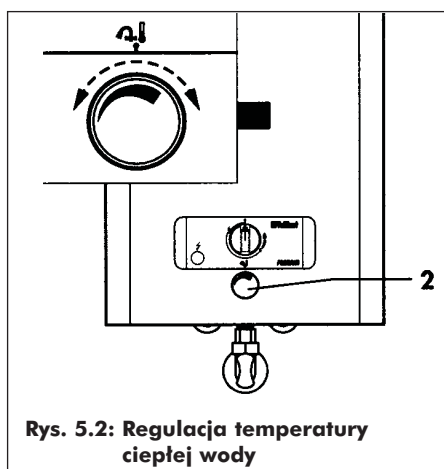


Rys. 5: Pobór ciepłej wody

* możliwy tylko przy zastosowaniu wyposażenia dodatkowego do poboru bezpośredniego ciepłej wody.



Rys. 5.1: Pobór zimnej wody



Rys. 5.2: Regulacja temperatury ciepłej wody

Pobór ciepłej wody

- Przy otwarciu zaworu czerpalnego ciepłej wody (niezależnie od położenia punktu poboru wody, czy to w pobliżu grzejnika (4) bądź innym miejscu instalacji (11) np. przy umywalce, zlewozmywaku w kuchni) grzejnik uruchamia się automatycznie i dostarcza ciepłą wodę.
 - Po zamknięciu zaworu czerpalnego ciepłej wody, w punkcie poboru (4) bądź w innym miejscu (11), grzejnik automatycznie wyłącza się z pracy.
- ☞ W przypadku braku ciepłej wody w oddalonym punkcie poboru pomimo otwartego zaworu czerpalnego należy sprawdzić czy zawór odcinający (12) jest całkowicie otwarty oraz czy bateria jest sprawna.
- ☞ Następnie należy sprawdzić czy nie jest zatkany filtr w wylewce baterii (10) - w przypadku zatkanego filtra należy go oczyścić, wykręcając z baterii. Przy stwierdzeniu obecności kamienia należy zastosować odpowiednie środki do jego usunięcia/ocet/.

Pobór zimnej wody lub z baterii mieszającej

- Odkręcić zawór czerpalny zimnej wody w punkcie poboru wody w pobliżu grzejnika (5) lub w innym miejscu na instalacji (13).
- ☞ Sprawdzić przy tym czy zawór odcinający (14) jest całkowicie otwarty.

Regulacja temperatury ciepłej wody

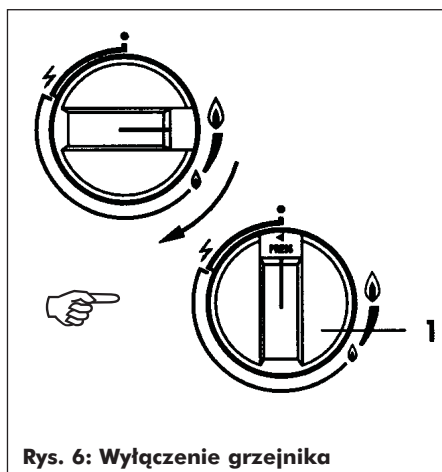
Za pomocą pokrętła regulatora strumienia wody (2) można regulować temperaturę poboru ciepłej wody.

- Przez obrót pokrętła w kierunku zgodnym z kierunkiem wskazówek zegara ↻: podwyższamy temperaturę.
- Przez obrót pokrętła w kierunku przeciwnym z kierunkiem wskazówek zegara ↺: obniżamy temperaturę.

W pozycjach pośrednich pokrętła regulatora uzyskujemy wartości pośrednie temperatury ciepłej wody.



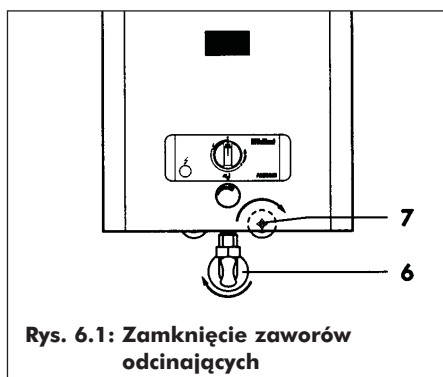
Wyłączenie grzejnika



Rys. 6: Wyłączenie grzejnika

Wyłączyć grzejnik z gotowości do pracy

- W celu wyłączenia grzejnika należy przestawić pokrętko regulatora gazu (2) z położenia gotowości do pracy do położenia skrajnego, prawego.
- ☞ W tym położeniu dopływ gazu jest odcięty do palnika.

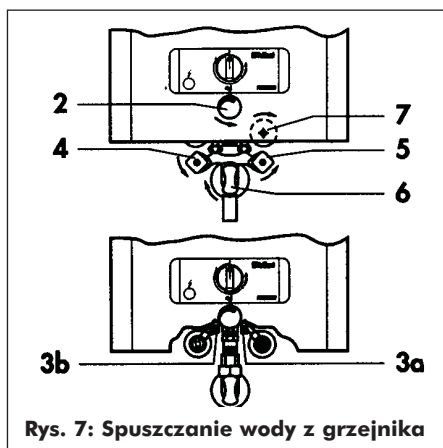


Rys. 6.1: Zamknięcie zaworów odcinających

Zamknięcie zaworów odcinających

- Zamknięcie zaworów odcinających gazowych (6) poprzez obrót pokrętki zaworu w prawo do oporu.
- Zamknięcie zaworu (7) na zasilaniu zimnej wody poprzez obrót uchwyty zaworu w prawo do oporu.

Zabezpieczenie grzejnika przed zamrożeniem



Rys. 7: Spuszczanie wody z grzejnika

W przypadku wystąpienia zagrożenia zamarznięcia grzejnika MAG należy bezzwłocznie opróżnić go z wody w następujący sposób:

- Zamknąć zawór odcinający gazu (6) oraz zawór odcinający zimnej wody (7) przez obrót pokrętki w prawo do oporu.
- Pokrętko regulatora strumienia wody (regulacja temperatury) (2) przestawić w lewo do oporu.

- Przy zamontowanych zaworach do bezpośredniego poboru (4) i (5) należy je całkowicie otworzyć, ewentualnie wykręcić oba korki spustowe (3) poprzez obrót w lewo w następującej kolejności: najpierw prawy (3a) a później lewy (3b).
- W celu całkowitego opróżnienia grzejnika należy otworzyć wszystkie punkty poboru ciepłej wody, które są podłączone do grzejnika.
- Pozostawiamy otwarte zawory (4) i (5) lub wykręcone korki spustowe (3) do czasu, aż grzejnik w celu przygotowania do pracy będzie musiał być napełniony wodą.
- ☞ Po napełnieniu grzejnika wodą, można go uruchomić dopiero wtedy, gdy stwierdzimy, że po otwarciu zaworu odcinającego zimnej wody (7), z przyłączonych (wszystkich po kolei) do grzejnika punktów poboru ciepłej wody zacznie płynąć woda.

Usterki / Konserwacja

Usterki

W przypadku stwierdzenia usterek w pracy grzejnika lub pracy instalacji należy bezwzględnie zasięgnąć rady fachowca.

Nie wolno pod żadnym pozorem samemu próbować naprawy grzejnika.

W przypadku stwierdzenia nieszczelności w instalacji ciepłej wody należy natychmiast zamknąć zawór odcinający zimnej wody.

Uruchomienie grzejnika może nastąpić po usunięciu przez instalatora usterki.

Serwis / Obsługa

Warunkiem niezawodnej i długotrwałej eksploatacji grzejnika wody przepływowej MAG, są regularne i fachowo wykonane przeglądy techniczne przez zakłady autoryzowane.

Z tego względu proponujemy użytkownikom naszych wyrobów zawarcie stosownej umowy na przeprowadzanie przez serwis regularnych przeglądów technicznych.

Czujnik ciągu kominowego

Grzejnik ciepłej wody typu MAG jest wyposażony w czujnik ciągu kominowego.

Jeżeli w przypadku wadliwej instalacji odprowadzenia spalin następuje wypływ spalin do pomieszczenia, w którym zainstalowany jest grzejnik, to wówczas czujnik wyłącza urządzenie z pracy.

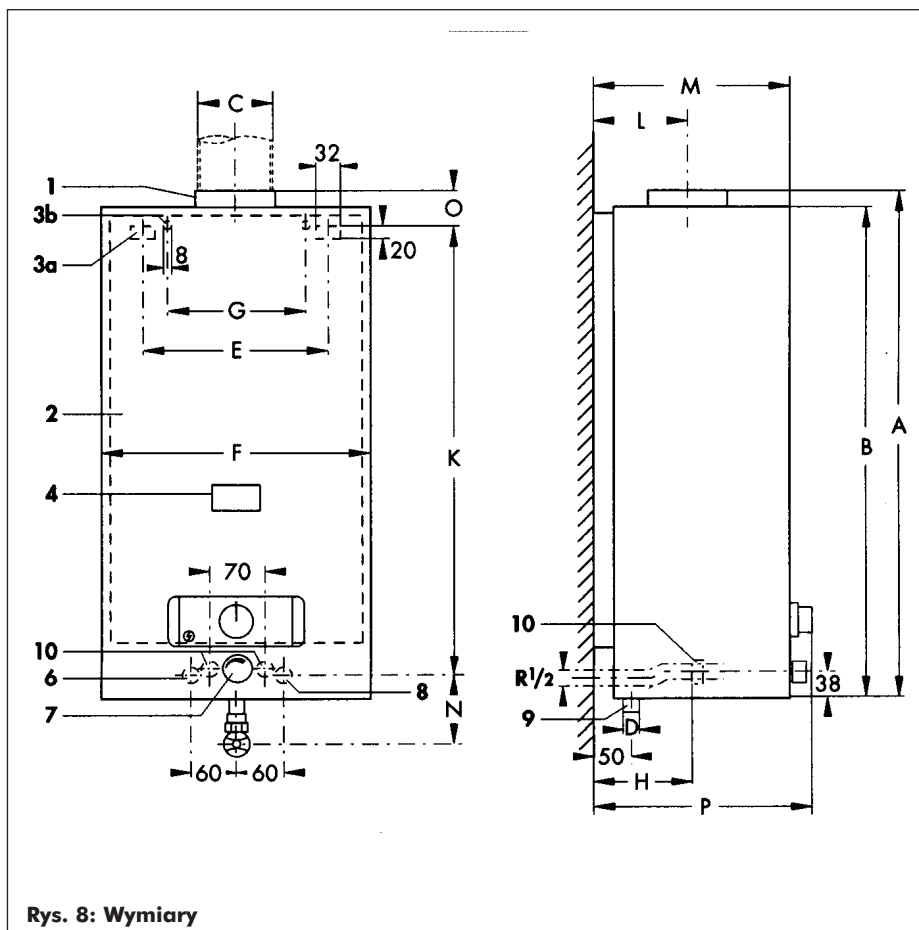
Po wyłączeniu grzejnika przez czujnik ciągu kominowego można go ponownie uruchomić po jego ostudzeniu. Ponownie grzejnik załączyć do pracy. Przy kolejnym wyłączeniu grzejnika należy zasięgnąć rady instalatora.

Oszczędzanie energii

Poprzez wyłączenie palnika zapalającego, podczas dłuższej przerwy w pracy zmniejszycie Państwo zużycie gazu.



Wymiary



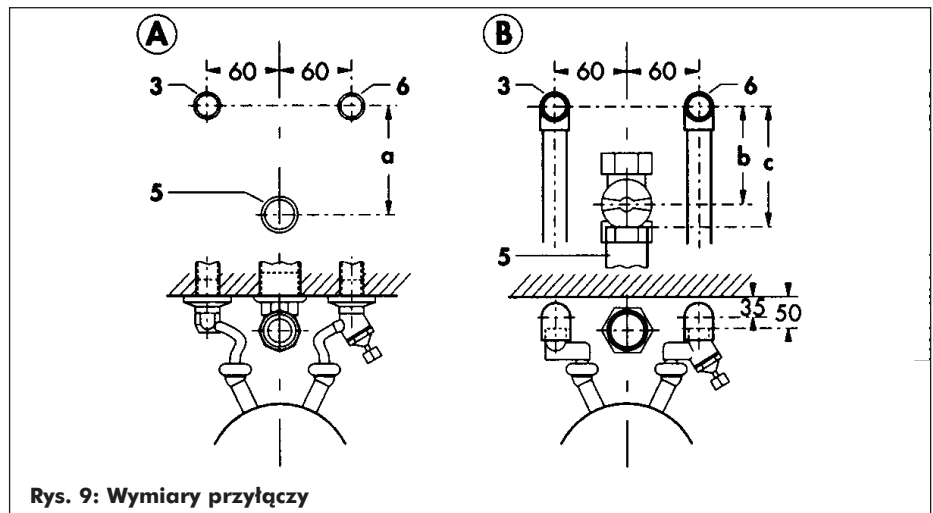
Opis do rys. 8 - Wymiary

- 1 przyłącze odprowadzenia spalin
- 2 obudowa
- 3a/b otwory do zawieszania
- 4 wziernik
- 6 przyłącze ciepłej wody - 1/2"
- 7 pokrętło regulatora strumienia wody (regulacja temperatury)
- 8 przyłącze zimnej wody - 1/2"
- 9 przyłącze gazu
- 10 przyłączyca zespołu wodnego

	MAG 19/2 RXZ	MAG 24/2 RXZ
A	706	738
B	680	722
C	110/130	130
D	R 1/2"	R 1/2"
E	224	224
F	351	351
G	156	156
H	99	125
K	605	646
L	110	124
M	230	256
N	142	129
O	73/91	64
P	260	283



Ustalenie sposobu zamontowania



Rys. 9: Wymiary przyłączy

Opis do rys. 9

- 3 przyłącze ciepłej wody R 1/2"
- 5 przyłącze gazu (zob. tabela wymiarów),
- 6 przyłącze zimnej wody R 1/2"

Typ urządzenia	przyłącze gazu	a	b	c
MAG 19/2 RXZ	R 1/2" / 3/4" 12 x 1	142	135	150
MAG 24/2 RXZ	R 1/2" / 3/4" 12 x 1	129	122	137

Rysunek pokazuje położenie przyłączy przy:

- A** instalacji podtynkowej
- B** instalacji natynkowej

Podane wymiary uwzględniają zastosowanie wyposażenia firmy Vaillant.

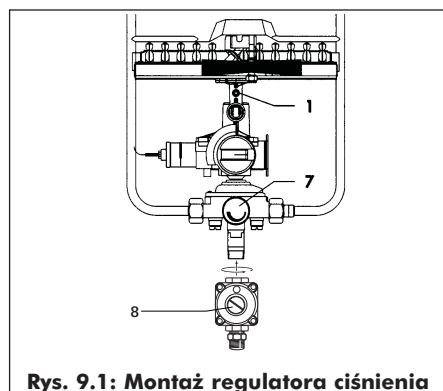
- Po ustaleniu miejsca lokalizacji grzejnika oraz punktów poboru wody i gazu, należy zamontować przyłącza do instalacji wodnej i gazowej.

W przypadku stosowania rur miedzianych należy stosować się do ewentualnych zaleceń producenta.

Wyposażenie dodatkowe

Pełny przegląd wyposażenia dodatkowego dla grzejników wody przepływowej typu: MAG znajduje się w cenniku wyrobów firmy Vaillant.

Montaż regulatora ciśnienia



Rys. 9.1: Montaż regulatora ciśnienia

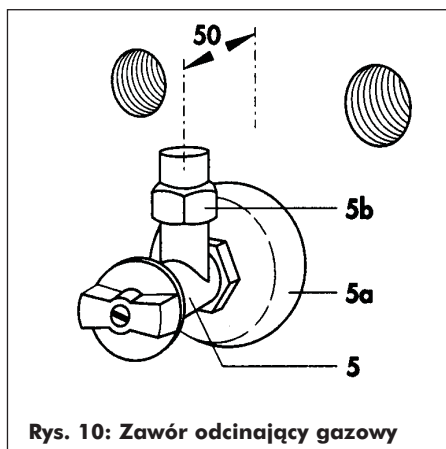
- 1 króciec pomiaru ciśnienia
- 7 pokrętko regulacji temperatury
- 8 regulator ciśnienia

Przed powieszeniem urządzenia na ścianie należy zamontować regulator ciśnienia (8) na króćcu 1/2".



INSTALACJA

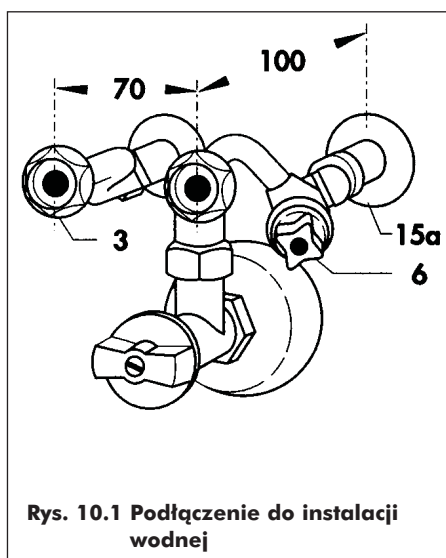
Montaż zaworu gazowego odcinającego oraz przyłączy do instalacji wodnej



Rys. 10: Zawór odcinający gazowy

Opis do rys. 10

- 5 zawór odcinający gazu
- 5a rozeta
- 5b śrubunek



Rys. 10.1 Podłączenie do instalacji wodnej

Opis do rys. 10.1

- 3 przyłącze ciepłej wody
- 6 przyłącze zimnej wody z zaworem odcinającym
- 15a rozety

* W przypadku wykonanej instalacji z dużym odstępem od ściany, należy zastosować adapter nr kat. 9059 dla wyrównania różnicy długości 25 mm.

Montaż zaworu odcinającego gazowego

Poniżej podano opis montażu zaworu gazowego przy instalacji podtynkowej. Przy instalacji natynkowej należy stosować dodatkowe wyposażenie.

Grzejnik na gaz ziemny

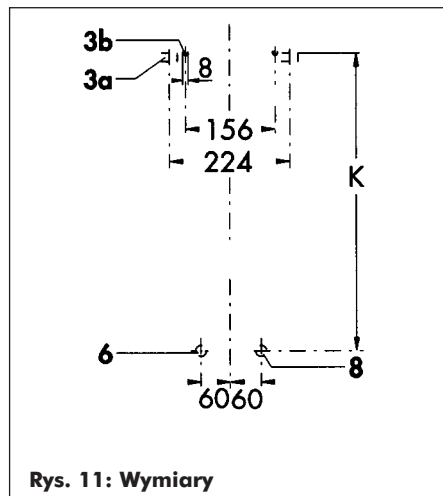
- W przewód gazowy szczelnie wkręcić zawór odcinający gazu (5), zachowując 50 mm odstęp od ściany (otynkowanej lub pokrytej glazurą) z zastosowaniem rozety (5a). W razie konieczności pomiędzy przyłączy gazu w ścianie oraz zawór odcinający wkręcić złączkę przedłużającą.

Montaż podłączeń instalacji wodnej

Jeżeli nie przewidziano innego ujęcia ciepłej wody, to zbędny jest montaż przyłączy wody ciepłej (3) i należy przyłączy wylotu ciepłej wody zaślepić.

- Przyłączy grzejnika zimnej wody, z zaworem odcinającym (6), oraz ciepłej wody (3) należy podłączyć do instalacji wodnej (podtynkowej) z wykorzystaniem rozet (15a) (na gwint). W razie konieczności skrócić gwinty podłączy.
- Przyłączy instalacji wodnej, do podłączenia grzejnika (zespół wodny) należy wyprowadzić poziomo z rozstawem 70 mm.

Zawieszenie grzejnika



Opis do rys. 11

- 6 przyłącze ciepłej wody (naścienne)
- 8 przyłącze zimnej wody (naścienne)

Zawieszenie grzejnika

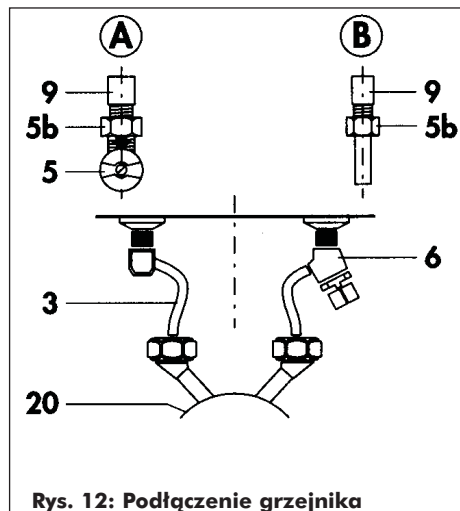
Po ustaleniu miejsca zamontowania grzejnika na ścianie, dla ustalenia miejsca wykonania otworów należy zastosować szablon montażowy.

Do zawieszenia grzejnika na ścianie należy stosować haki, wieszaki, ewentualnie śruby mocujące.

- Złączki przyłącza gazowego należy zamontować szczelnie na przyłączach gazowych grzejnika.

MAG	19/2 RXZ	24/2 RXZ
K	605	646

Elementy podłączeń grzejnika do instalacji gazowej i wodnej



Opis do rys. 12

- A gaz ziemny
- 3 przyłącze ciepłej wody
- 5 zawór odcinający gazu
- 5b śrubunek
- 6 przyłącze zimnej wody wraz z zaworem odcinającym
- 9 przyłącze gazu
- 20 zespół wodny grzejnika

Grzejnik na gaz ziemny

- Podłączenie grzejnika wykonać z zastosowaniem śrubunku (5b) oraz zaworu odcinającego gazu (5).

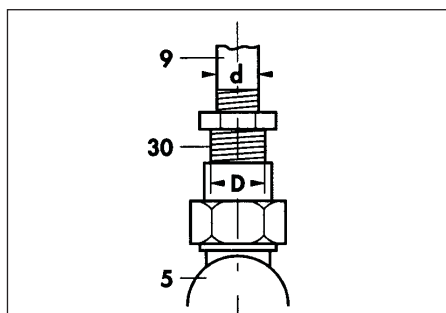
Instalacja wodna (wszystkie grzejniki)

- Podłączenie grzejnika do instalacji wodnej (6 i 3) wykonać bezpośrednio do zespołu wodnego grzejnika (20).



INSTALACJA

Szczegóły podłączeń grzejnika do istniejącej instalacji gazowej i wodnej



Rys. 13: Podłączenie do istniejącej instalacji

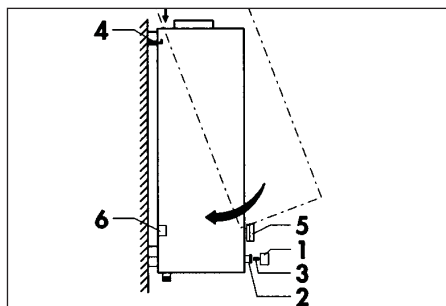
Opis do rys. 13

- 5 zawór odcinający gazu
- 9 przyłącze gazowe do grzejnika
- 30 złączka redukcyjna

- W przypadku podłączenia grzejnika do istniejącej instalacji gazowej z większymi średnicami przewodu gazowego należy zastosować dołączoną do zestawu złączkę redukcyjną (zależy od kraju zastosowania) (30) pomiędzy zawór odcinający gazu (5) a przyłączem na grzejniku (9).

MAG	19/2 RXZ	24/2 RXZ
D	R 3/4"	R 3/4"
d	R 1/2"	R 1/2"

Zakładanie obudowy



Rys. 13.1: Zakładanie obudowy grzejnika

Opis do rys. 13.1

- 1 pokrętło regulatora strumienia wody (regulacja temperatury)
- 2 nakrętka nasadowa
- 3 trzpień regulatora temperatury
- 4 mocowanie
- 5 pokrętło regulatora gazu
- 6 uchwyty na obudowie

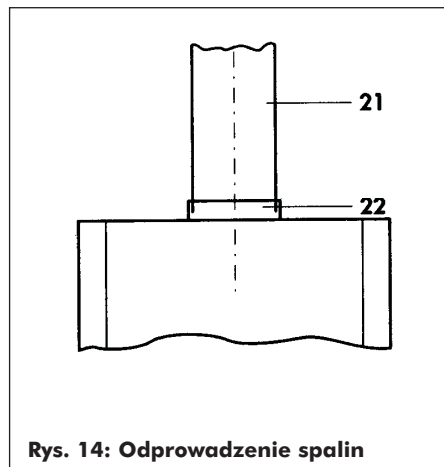
Zakładanie obudowy

W celu założenia obudowy grzejnika należy:

- Ściągnąć pokrętło regulatora temperatury (1) z trzpienia (3) oraz pokrętło regulatora gazu (5).
- Zawiesić obudowę grzejnika od góry na obu uchwytych na ścianie, a następnie wcisnąć od dołu w zaczepy na ramie.
- Ściągnąć nakrętki (2), a następnie założyć z powrotem pokrętło regulatora gazu (5) oraz pokrętło regulatora temperatury.



Odprowadzenie spalin



Rys. 14: Odprowadzenie spalin

Rurę odprowadzenia spalin (21) zamocować za przerywaczem ciągu. Należy przy tym zwrócić uwagę na prawidłowe osadzenie rury w przyłączy (22) przerywacza ciągu.

Opis do rys. 14

- 21 rura odprowadzenia spalin
- 22 przyłączy przerywacza ciągu

Przygotowanie do uruchomienia

Pierwszego uruchomienia grzejnika może dokonać instalator posiadający odpowiednie uprawnienia i kwalifikacje

Przy pierwszym uruchomieniu należy przeprowadzić nastawy gazu opisane na stronach 21-25 niniejszej instrukcji.

Dalsze postępowanie przy uruchomieniu grzejnika, bądź przy jego obsłudze należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją obsługi.



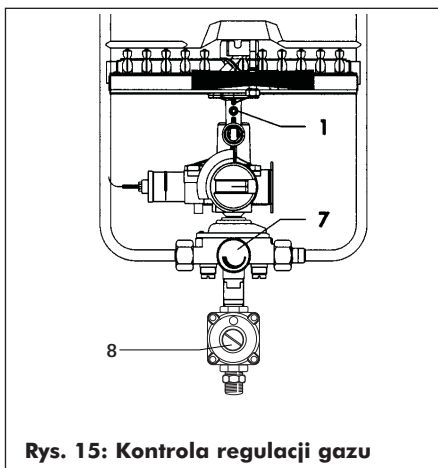
REGULACJA WYDAJNOŚCI

Nastawy fabryczne

Tabela nastaw fabrycznych grzejnika

Przystosowanie grzejnika do spalania	Gaz ziemny
Oznaczenie na tabliczce znamionowej	GZ-50 20 mbar
Nastawa fabryczna liczby Wobbe'go	50 MJ/m ³

Kontrola regulacji gazu

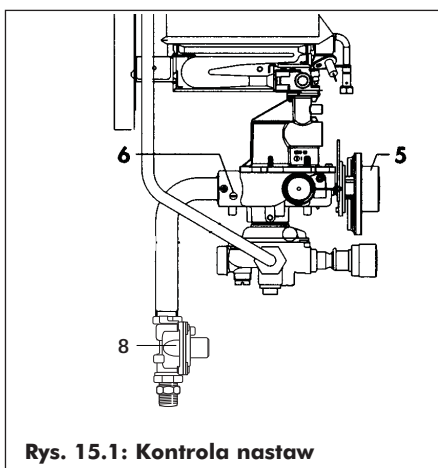


Rys. 15: Kontrola regulacji gazu

Kontrola regulacji gazu polega na sprawdzeniu ciśnienia gazu za reduktorem.

W tym celu należy :

- Odkręcić wkręt uszczelniający króćca pomiarowego ciśnienia jednak nie wykręcać go do końca.
- Podłączyć manometr U-rurkę.
- Uruchomić urządzenie w sposób opisany w instrukcji obsługi i otworzyć kurek poboru ciepłej wody.
- Zmierzyć ciśnienie zasilania gazu. Wartość ciśnienia zasilania gazu powinna wynosić: 20 mbar (możliwe wahania 16-20 mbar).



Rys. 15.1: Kontrola nastaw

☞ W przypadku gdy ciśnienie zasilania nie mieści się w podanych granicach i nie ma możliwości usunięcia nieprawidłowości usunięcia nieprawidłowości nie wolno uruchamiać grzejnika. Należy powiadomić Zakład Gazowniczy.

oraz

- Wyłączyć grzejnik.
- Odłączyć manometr U-rurkę.
- Ponownie wkręcić wkręt uszczelniający króćca pomiarowego ciśnienia gazu.

Opis do rys.15.1

- 1 pomiar ciśnienia w dyszach
- 5 pokrętko regulatora gazu
- 7 pokrętko regulatora temperatury
- 8 regulator ciśnienie



Kontrola zużycia gazu grzejnika

Upewnić się, że w trakcie przeprowadzania kontroli nie będą eksploatowane żadne inne urządzenia gazowe.

Następnie należy kolejno:

- Obrócić regulator temperatury (7) do oporu w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara). Rys 15. U uruchomić grzejnik w sposób opisany w instrukcji obsługi. Pokrętko regulacji mocy (5) ustawić na wartość maksymalną. Rys 15.1.

- Otworzyć zawór czerpalny ciepłej wody.

☞ Po upływie ok. 1 minuty pracy grzejnika, odczytać na gazomierzu wielkość przepływu i porównać z tabelą.

- Skontrolować wymagany przepływ gazu wg wartości podanych w tabeli w l/min.

Dopuszcza się następujące tolerancje:
+ 5 % dla gazów ziemnych II-giej grupy.

☞ Przy większych odchyłkach należy sprawdzić wielkość zastosowanych dysz, patrz tabela. Gdy nie uda się wyjaśnić zbyt dużej odchyłki należy powiadomić serwis firmowy. Nie wolno uruchamiać grzejnika.

- Wyłączyć grzejnik.

Kontrola pracy grzejnika

- U uruchomić grzejnik w sposób opisany w instrukcji.
- Sprawdzić szczelność połączeń.
- Sprawdzić prawidłowość przepływu spalin przez przerywacz ciągu.
- Skontrolować działanie czujnika ciągu kominowego.
- Sprawdzić zapłon i stabilność płomienia palnika głównego.

- Zapoznać użytkownika z obsługą urządzenia i przekazać mu instrukcję.

Obowiązki Instalatora Instruktaż użytkownika

Użytkownika grzejnika należy poinformować o zasadach obsługi i pracy urządzenia oraz:

- Przekazać instrukcję obsługi podgrzewacza.
- Zaznajomić z warunkami bezpiecznej jego pracy (w zakresie wentylacji, odprowadzania spalin).
- Wskazać na konieczność regularnej kontroli stanu instalacji (umowa konserwacyjna).



REGULACJA WYDAJNOŚCI

Tabela doboru dysz

Rodzaj gazu	Wartość opałowa		Oznaczenie dysz				Wielkość przepływu gazu m ³ /h	
	kWh/m ³	MJ/m ³	Dysze palnika 19/2 RXZ	Dysze palnika 24/2 RXZ	Palnik dyżurny TE	Dysza wstępna	MAG 19/2 RXZ	MAG 24/2 RXZ
Gaz ziemny GZ 50	9,45	34,02	130	135	40	-	2,12	2,75

Tabela nastaw ciśnienia w dyszach

Rodzaj gazu	Oznaczenie	Liczba Wobbe'go MJ/m ³	Ciśnienie w dyszach przy wydajności nominalnej	
			MAG 19/2 RXZ	MAG 24/2 RXZ
Gaz ziemny	GZ 50	50	6,8	6,5

Czujnik ciągu kominowego

Grzejniki ciepłej wody użytkowej typu: MAG są wyposażone w czujnik ciągu kominowego. Przy niesprawnym układzie odprowadzenia spalin i wypływie spalin do pomieszczenia, w którym on pracuje, następuje wyłączenie awaryjne grzejnika.

Kontrola działania czujnika ciągu kominowego

- Zamknąć odpływ odprowadzenia spalin.
- Uruchomić grzejnik (przy nastawach maksymalnych).
- Grzejnik musi się w ciągu dwóch minut wyłączyć.
- Po wychłodzeniu czujnika, (w ciągu kilku minut) można go z powrotem uruchomić.

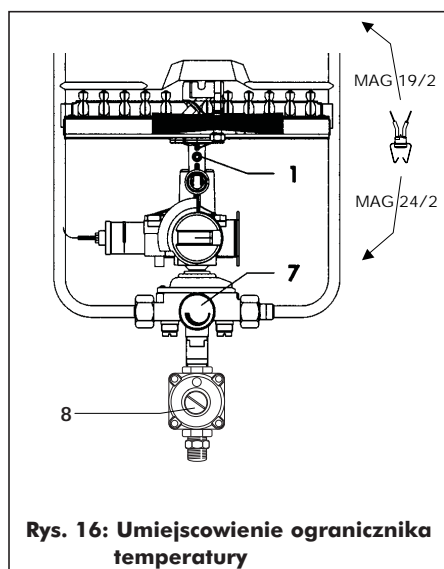
KONTROLA / SERWIS



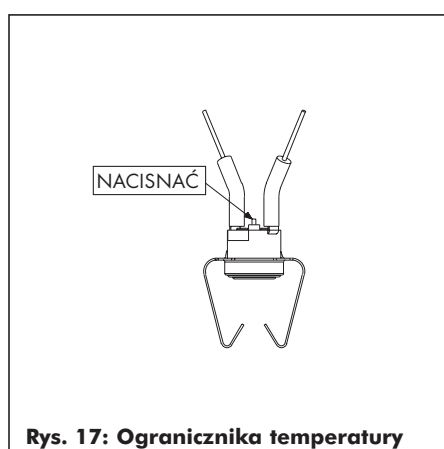
Przy niesprawnym układzie odprowadzenia spalin nie wolno uruchamiać grzejnika.

Czujnik ciągu kominowego jest dostępny jako część zamienna (nr kat. 99-0301). Jego obsługa opisana jest w załączonej instrukcji obsługi.

Usuwanie usterek w przypadku wyłączenia przez wyłącznik bezpieczeństwa



Rys. 16: Umiejscowienie ogranicznika temperatury



Rys. 17: Ogranicznika temperatury

Urządzenie wyposażone jest w temperaturowy wyłącznik bezpieczeństwa STB, który w razie przegrzania grzejnika uniemożliwia dalszą pracę urządzenia.

W przypadku zadzięcia wyłącznika bezpieczeństwa STB przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy skontrolować działanie i szczelność instalacji gazowej i wodnej, i w razie konieczności przeprowadzić naprawę korzystając z oryginalnych części zamiennych firmy Vaillant.

W razie nie przeprowadzenia kontroli lub naprawy może dojść do ulatniania się nie spalonego gazu i do nieszczelności w instalacji wodnej.

W celu odblokowania wyłącznika STB należy wcisnąć kołek (patrz ilustracja rys. 17).



Przeprowadzanie kontroli i naprawy urządzenia oraz odblokowanie wyłącznika jest zastrzeżone wyłącznie dla autoryzowanego specjalistycznego zakładu rzemieślniczego z uprawnieniami.



Konserwacja, przeglądy

Przed przeprowadzeniem czynności konserwacyjnych należy najpierw spuścić wodę z grzejnika i odciąć gaz.

Czyszczenie komory spalania

Przy wymontowaniu komory palnika należy uważać aby jej nie powyginać.

- Przy lekkim zabrudzeniu wystarczy tylko ostrym strumieniem wody przepłukać człon palnika.
- Przy silnym zabrudzeniu palnika można do jego czyszczenia używać zwykłej szczotki do czyszczenia członów. Można też blok członów palnika przepłukać gorącą wodą, w naczyniu.

☞ Używać ostrożnie szczotkę, tak aby nie uszkodzić członów.

- Na koniec sputkać cały blok palnika pod bieżącą wodą.
- Przy plamach olejowych, tłustych należy blok palnika oczyścić roztworem z dodatkiem środków rozpuszczających.

Nie wolno używać w żadnym wypadku szczotki drucianej lub innych podobnie twardych szczotek do czyszczenia korpusu komory spalania.

Przy czyszczeniu może wystąpić lekkie zadrapanie pokrycia komory palnika, ale nie ma to wpływu na prawidłowe funkcjonowanie grzejnika.

Przy wymontowaniu lub zamontowaniu komory palnika należy zwrócić uwagę aby nie zginać członów palnika oraz rury przyłączającej.



Małe uszkodzenia obudowy komory palnika

Małe rysy na obudowie komory palnika można bez trudu usunąć za pomocą specjalnego środka (część zamienna nr 99 03 10).

Przed usuwaniem rys należy uszkodzone miejsce oczyścić i wysuszyć. Przed zastosowaniem środka ochronnego (nr 99 03 10) należy mocno wstrząsnąć pojemnikiem, a następnie powlec cienką i równą warstwą lakieru uszkodzone miejsca.

☞ Zabieg ten należy wykonać w suchym powietrzu, nie wymaga on żadnych dodatkowych prac. Grzejnik można zaraz po tym uruchomić i używać.

Odkamienianie grzejnika

W zależności od stanu wody zaleca się okresowe odkamienianie grzejnika. W tym celu należy stosować dostępne w handlu środki do odkamieniania. Należy przestrzegać załączonych do nich instrukcji.

Czyszczenie palnika

Ewentualne pozostałości po spalaniu powinny zostać usunięte za pomocą szczotki z drutu mosiężnego. W razie konieczności dysze, iniektory oraz dysza palnika dyżurnego powinny być oczyszczone miękkim pędzlem i przedmuchiwać sprężonym powietrzem. W przypadku silniejszego zabrudzenia palnik należy umyć za pomocą ługu mydlanego, a następnie opłukać czystą wodą.

Kontrola zespołu wodnego

W zasadzie zespół wodny nie wymaga konserwacji.

Powinien być on okresowo sprawdzany i w razie potrzeby czyszczony.

Części zamienne

Wykaz części zamiennych otrzymanie Państwo w aktualnym katalogu części dostępnym w oddziałach serwisu firmowego na terenie całego kraju.

Kontrola działania

Po przeprowadzeniu prac konserwacyjnych należy skontrolować podgrzewacz pod względem prawidłowości działania. W tym celu należy kolejno:

- Uruchomić grzejnik.
- Sprawdzić szczelność urządzenia.
- Sprawdzić prawidłowość przepływu spalin w przerywaczu ciągu.
- Skontrolować działanie czujnika ciągu kominowego.
- Sprawdzić zapłon i stabilność płomienia palnika głównego.
- Sprawdzić palnik dyżurny.
- Wszystkie pozostałe elementy urządzenia, sterujące i nadzorujące, należy sprawdzić pod kątem prawidłowości nastawienia i funkcjonowania.
- Jeżeli urządzenie zostanie wyłączone, to po okresie krótszym niż 60 sekund powinien zamknąć się gazowy zawór zabezpieczenia przeciwwypływowego.



DANE TECHNICZNE

Kontrolę spadku ciśnienia w urządzeniu należy sprawdzić przy całkowicie otwartym zaworze czerpalnym oraz przy uwzględnieniu przewodów przed i za urządzeniem.

- 1) wartość opałowa gazu w warunkach: 288 K, 325 kPa, suchy
- 2) przy odległym poborze wody należy uwzględnić spadek ciśnienia wody na przewodach przyłączeniowych

MAG... Premium RXZ	19/2 RXZ	24/2 RXZ	J. m.
Nominalna moc cieplna grzejnika	17,4	22,7	kW
Moc palnika	20,0	26,1	kW
Zakres regulacji mocy grzejnika	7,7-17,4	11-22,7	kW
Minimalna moc cieplna	7,7	9,8	kW
Zużycie gazu GZ 50 ($H_{UB}=32,9 \text{ MJ/m}^3$) ¹⁾	2,34	2,97	m ³ /h
Ciśnienie zasilania gazu ziemnego GZ 50	2,0	2,0	kPa
Wymagany ciąg kominowy	1,5	1,5	Pa
Strumień masy spalin przy: Nominalnej mocy cieplnej	52	65	kg/h
Minimalnej mocy cieplnej	48	60	kg/h
Temperatura spalin przy: Nominalnej mocy cieplnej	195	182	°C
Wydatek ciepłej wody przy nastawach regulatora temperatury l/min			
Temperatura maksymalna	2,3-5,2	3,0-7,2	l/min
Temperatura minimalna	7,7-11	9,2-14	l/min
Wymagane min. ciśnienie wody przy nastawie regulatora temperatury ²⁾			
Temperatura maksymalna	0,35	0,5	bar
Temperatura minimalna	1,0	1,2	bar
Maksymalne ciśnienie zasilania	13	13	bar
Ciężar ok.	13	14	kg
Poziom hałasu	58	52	dB

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

10.003.145 PL



Vaillant Sp. z o.o.

Mościska k/Warszawy 26A, Skr. poczt. 70, 01-922 Warszawa 118
Biuro - Tel./fax: (022) 7522072 · 5, Serwis - Tel./fax: (022) 7522076 · 7
E-mail: vaillant@it.com.pl